



Avis d'audience par écrit et de financement des participants

Le 20 octobre 2025

Réf. : 2026-H-105

La CCSN tiendra une audience par écrit sur la demande d'Orano Canada Inc. visant à renouveler son permis de mine et d'usine de concentration d'uranium pour l'établissement minier de McClean Lake

La Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) tiendra une audience publique fondée sur des mémoires en septembre 2026 pour examiner une [demande](#), en anglais, d'Orano Canada Inc. (Orano) visant à renouveler son permis de mine et d'usine de concentration d'uranium pour l'[établissement minier de McClean Lake](#). Celui-ci est situé dans la partie est de la région du bassin d'Athabasca, dans le nord de la Saskatchewan, et environ 750 km au nord de la ville de Saskatoon. L'établissement se trouve aussi sur le territoire visé par le Traité n° 10 (1906), patrie de la Nation métisse, et sur les territoires traditionnels des Denesuliné, des Cris et des Métis.

Le permis en vigueur autorise Orano à poursuivre ses activités à l'établissement minier de McClean Lake jusqu'au 30 juin 2027, soit la date d'échéance du permis. Orano cherche à renouveler son permis pour une période de 2 ans, **sans changement au fondement d'autorisation ou aux activités autorisées**. Elle aurait ainsi le temps d'élaborer une demande détaillée en vue d'une proposition future. Toute demande que présenterait Orano à l'avenir serait assujettie à une audience publique distincte de la CCSN.

Mémoires présentés dans le cadre de l'audience

La Commission examinera les mémoires d'Orano, du personnel de la CCSN et des intervenants. Par la suite, elle délibérera et rendra une décision concernant la demande d'Orano, après quoi un compte rendu de décision sera publié sur le site Web de la CCSN et pourra être obtenu sur demande auprès du Greffe de la Commission. La Commission devrait rendre une décision en **septembre 2026**.

La [demande](#) d'Orano et les recommandations du personnel de la CCSN seront disponibles sur le site Web de la CCSN, à cnsc-ccsn.gc.ca, ou sur demande auprès du Greffe de la Commission. Les recommandations du personnel de la CCSN pourront être consultées après le **30 juin 2026**.

Financement des participants

En vue de l'audience par écrit, la CCSN offre, dans le cadre de son [Programme de financement des participants](#), jusqu'à 50 000 \$ pour aider les Nations et communautés autochtones, le public et les parties intéressées à examiner la demande d'Orano et les documents connexes, et à participer au processus d'audience de la Commission en présentant des interventions pertinentes au sujet à l'étude. Les demandes de financement doivent clairement démontrer en quoi le mémoire proposé fournira à la Commission des renseignements qui se rapportent directement à la demande d'Orano. Veuillez noter que l'aide financière sera répartie parmi tous les demandeurs admissibles. La date limite pour soumettre un formulaire de demande de financement dûment rempli est le **19 décembre 2025**.

Interventions

En vertu de l'article 19 des [Règles de procédure de la Commission canadienne de sûreté nucléaire](#) (les Règles), les personnes qui ont un intérêt ou une expertise concernant le dossier à l'étude ou qui possèdent des renseignements pouvant être utiles au processus décisionnel de la Commission sont invitées à commenter par écrit la demande d'Orano. Les demandes d'intervention doivent être déposées auprès du Greffe de la Commission d'ici le **31 août 2026** au moyen du [formulaire de demande en ligne](#), en écrivant au Greffe à interventions@cnsccsn.gc.ca, ou en utilisant les coordonnées ci-dessous. **La demande d'intervention doit inclure les renseignements suivants :**

- un mémoire comprenant les commentaires qui seront présentés à la Commission ainsi qu'une annexe contenant tous les documents cités en référence dans le mémoire
- le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'adresse courriel du demandeur

Tous les mémoires pourront être téléchargés à partir du site Web de la CCSN, à cnsccsn.gc.ca, ou obtenus sur demande auprès du Greffe de la Commission. Les renseignements personnels, comme l'adresse courriel et le numéro de téléphone, sont essentiels pour relier le mémoire à son auteur. Veuillez présenter vos renseignements personnels sur une page distincte si vous voulez assurer leur confidentialité.

Obligation de fournir des documents à des fins de registre

En vertu de l'article 15 des Règles, toute preuve documentaire, tout mémoire écrit ou autre déposé auprès de la Commission doit être mis à la disposition des participants et du public (sous réserve des mesures de confidentialité prises par la Commission, comme il est décrit ci-dessous).

Les mémoires doivent être déposés en suivant l'orientation présentée dans la [Directive sur la présentation de preuves documentaires à inclure au dossier](#).

Confidentialité

Conformément à l'article 12 des Règles, la Commission peut décider de prendre des mesures afin de protéger les renseignements confidentiels. Les personnes qui envisagent de soumettre des renseignements pouvant être confidentiels sont priées de suivre l'orientation fournie dans la [Directive sur les demandes de confidentialité](#).

Pour plus de renseignements sur le Programme de financement des participants :

Administrateur du Programme de financement des participants, CCSN

Tél. : 613-415-2814 ou 1-800-668-5284

Courriel : pfp@cnscccsn.gc.ca

Web : [Programme de financement des participants](#)

Pour en savoir plus sur le processus d'audience publique de la Commission, sur le titulaire de permis ou sur l'installation visée, ou pour demander des documents :

Agente du tribunal, Greffe de la Commission
Commission canadienne de sûreté nucléaire
280 rue Slater
CP 1046 succ B
Ottawa ON K1P 5S9

Tél. : 343-576-7629

Téléc. : 613-995-5086

Courriel : interventions@cnscccsn.gc.ca

Web : [Participer à une audience publique de la Commission](#)

Pour toute demande de renseignements concernant le titulaire de permis :

Établissement minier de McClean Lake
Orano Canada Inc.
100-833 45e Av O
Saskatoon SK S7L 5X2

Tél. : 306-343-4500

Téléc. : 306-653-3883

Courriel : OC-PublicRelations@orano.group

Web : [Orano | Canada](#) (en anglais)